



GRAMATIC
Kullanım Kılavuzu

Homend
Serving life

Homend

Max.15kg d=1g



0.00g

0.00g

Yüksek hassasiyetli gerinim
ölçer sensörüyle yanılmaz,
paslanmaz çelik gövdesiyle uzun
yıllar yıpranmaz ve geliştirilmiş
özellikleriyle sizin için mükemmel
bir mutfak yardımcısı olur.



*Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince
açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli
olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye,
bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde
tutmanızı öneririz.*

GRAMATIC

KULLANMADAN ÖNCE

TARTINIZIN TEKNİK ÖZELLİKLERİ:

- + Boyut: 225x185x24mm
- Ekran: Mavi aydınlatmalı LCD
- + Yüksek hassasiyetli gerinim ölçer sensörü
- + Kapasite: 5g~15kg, d=1g
- + Birim: g/kg/oz/lb:oz /ml(W)/ml (M)
- + Dara fonksiyonu, birikim fonksiyonu
- + ON'a basın, OFF'a uzun basın, otomatik kapanmaı
- + Aşırı yük ve Düşük güç göstergesi
- + Güç: 3x1.5V AAA pil

Homend

Max.15kg d=1g



BIRIM

TARE 

Kullanım Talimatı

1. Tartım Fonksiyonu:

- + Teraziyi sert ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- + Teraziyi açmak için "Tare/ON" düğmesine basın, LCD ekranda yaklaşık 3 saniye sonra 0 g görüntülenir; g/kg/oz/lb:oz/ml(W)/ml(M) arasından uygun bir birimi seçmek için "BİRİM-UNIT" düğmesine basın. Ardından kullanmaya başlayın.

TARE (DARA) Fonksiyonu, Birikim Fonksiyonu

- 3 -1: Tartıya bir kap koyun, kabın ölçülen ağırlığını silmek için "TARE" düğmesine basın.
 - 3 -2: A yiyeceğini kaba koyun, LCD 1. Hat, A için tek ağırlığı gösterecektir.
 - 3 -3: A yiyeceğini alın, ardından B yiyeceğini kaba koyun, LCD 1. Hat B ağırlığını gösterecektir, öte yandan, 2. Hat ise birikim ağırlığını gösterecektir (A+B).
 - 3 -4: 2 saniye boyunca "Birim" düğmesine uzun basın, 2. Hat (birikim ağırlığı) 0 olarak düzenlenir.
 - 3 -5: Terazinin kapanması: Herhangi bir işlem yapılmadığında 1 dakika sonra kendiliğinden kapanır.
- Veya "ON/OFF" düğmesine uzun süre basın.

Saat ve Zamanlayıcı Ayarı

Teraziyi açın.

- + "BİRİM" (UNIT) ve "TARE" (DARA) düğmelerine aynı anda basın.
- + "Saat" hanesi yanıp sönerken, Saat ayarını yapmak için "BİRİM" düğmesine basın, onaylamak için TARE düğmesine basın. Daha sonra, aynı işlemi tekrarlayarak Dakika ayarını yapın.
- + İkinci kez onaylamak için "TARE" düğmesine basın, daha sonra aynı işlemle otomatik olarak Zamanlayıcı ayarına dönecektir. Geri sayım süresi dolduğunda sesli uyarı duyulur.

+ Bip sesini durdurmak için "BİRİM" (UNIT) veya "DARA" (TARE) düğmesine basın; ayrıca herhangi bir işlem yapılmadığında 1 dakika sonra kendiliğinden duracaktır.

Not: Geri sayım süresi ayarınız 2 dakikayı aşarsa, terazi 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Ardından otomatik olarak açılır ve geri sayım süresi dolduğunda "bip" sesi çıkarmaya başlar.

Gösterge Kodu

LCD EEEE ekranı, kapasitenin aşırı yüklendiği anlamına gelir.

LCD LO ekranı, gücün düşük olduğu anlamına gelir, pil yenisi ile değiştirmelidir.

Bakım ve Uyarılar

- + Teraziyi suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- + Lütfen teraziyi sert ve düz yüzeyde kullanın.
- + Teraziyi nemli bir bezle temizleyin ve teraziye su kaçırmamaya dikkat edin.
- + Terazi kullanılmıyorsa üzerine hiçbir şey koymayın.
- + Kimyasal veya aşındırıcı temizleyici maddeler kullanmayın.
- + Sensöre zarar verebileceğinden teraziyi düşürmeyin veya darbelerden uzak tutun.
- + Teraziyi nemli veya sıcak ortamda tutmayın.
- + Cihaz açılmıyorsa, lütfen pil gücünün çok düşük olup olmadığını kontrol edin.
- + Bu terazi yalnızca evlerde kullanıma yöneliktir ve ticari olarak kullanılmamalıdır.
- + Eğer uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.

Model no	Gramatic3907H
----------	---------------

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu robot süpürge'nin geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Müşteri Hizmetleri : 0850 222 32 45
Yetkili Servis Listesi



homend.com.tr

Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldığınız Homend ürününü,
homend.com.tr 'dan kaydederseniz,size
garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız.
Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da
fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.

Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde
sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek
parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat
süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak
için **0850 222 32 45** 'ten aldığınız kodla
ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten
sonra istediğiniz yere teslim edelim.
Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

homend.com.tr



GRAMATIC
User's Manuel

Homend
Serving life

Homend

Max.15kg d=1g



BIRIM

TARE

It is infallible thanks to its high-precision strain gauge sensor, does not wear out for many years by virtue of its stainless steel body, and becomes a perfect kitchen helper for you with its enhanced features.



In the user manual, we tried to write everything as clearly as possible. Hopefully it will be enough to read it once. In case you have something on your mind tomorrow, the next day, where you can easily find this manual We recommend that you keep.

GRAMATIC

BEFORE FIRST USE

Product Specifications

High precision strain gauge sensor

+ Size: 225x185x24mm

+ Screen LCD with blue backlight

+ High precision strain gauge sensor

+ Capacity: 5g~15kg, d=1g

+ Unit: g/kg/oz/lb.: oz /ml(W)/ml (M)

+ Tare function, accumulation function

+ Press ON, long press OFF, Auto off

+ Overload and Low power indication

+ Power: 3x1.5V AAA batteries

Homend

Max.15kg d=1g



BIRIM

TARE 

Instructions for Use

1. 1. Weighing Function:

- + Place the balance on a hard and flat surface.
- + Press the "TARE/ON" button to turn on the scale, the LCD display will show 0 g after about 3 seconds; press the "UNIT-UNIT" button to select a suitable unit from g/kg/oz/lb.: oz/lb.: oz/ml(W)/ml(M). Then start using.

Tare Function, Accumulation Function

- 3 -1: Put a container on the scale, press the "TRA" button to erase the measured weight of the container.
- 3 -2: Put food A into the container, LCD Line 1 will show the single weight for A.
- 3 -3: Take food A, then put food B into the container, LCD Line 1 will show the weight of B, while Line 2 will show the accumulated weight (A+B).
- 3 -4: Long press the "Unit" button for 2 seconds, Line 2 (accumulation weight) is set to 0.
- 3 -5: Scale shutdown: Switches itself off after 1 minute if no operation is performed.
Or press and hold the "ON/OFF" button.

Clock and Timer Setting

Open the scale.

- + Press the "UNIT" and "TARE" buttons simultaneously.
- + While the "Hour" digit is flashing, press the "UNIT" button to set <Hour>, press the DARA button to confirm. Then set Minute by repeating the same operation.
- + Press the "DARA" button to confirm a second time, then it will automatically return to the Timer setting with the same operation. A buzzer sounds when the countdown time is up.

+ Press the "UNIT" or "TARE" button to stop the beep; it will also stop automatically after 1 minute if no operation is performed.

Note: If your countdown time setting exceeds 2 minutes, the scale automatically turns off after 2 minutes. It then automatically turns on and starts to "beep" when the countdown time is up.

Indicator Code

LCD EEEE display means that the capacity is overloaded.

LCD LO display means the power is low, the battery should replace with a new one.

Maintenance and Warnings:

- + Do not immerse the balance in water or any liquid.
- + Please use the scale on a hard and flat surface.
- + Clean the balance with a damp cloth and be careful not to get water on the balance.
- + Do not place anything on the scale when it is not in use.
- + Do not use chemical or abrasive cleaning agents.
- + Do not drop the scale or handle it away from impacts as this may damage the sensor.
- + Do not keep the balance in a humid or hot environment.
- + If the device does not turn on, please check if the battery power is too low.
- + This scale is intended for household use only and should not be used commercially.
- + Remove the batteries if you will not use them for a long time.

Model no	Gramatic3907H
----------	---------------

homend.com.tr

homend.com.tr



GRAMATIC
Benutzerhandbuch

Homend
Serving life

Homend

Max.15kg d=1g



0.00g

0.00g

Es ist mit seinem unfehlbaren hochpräzisen DMS-Sensor, dem für viele Jahre unverschleißbarem Edelstahlkörper und seiner verbesserten Eigenschaften ein perfekter Küchenhelfer für Sie.



In der Bedienungsanleitung haben wir versucht, alles so klar wie möglich zu schreiben. Hoffentlich reicht es, es einmal zu lesen. Falls Sie morgen, am nächsten Tag etwas auf dem Herzen haben, wo Sie dieses Handbuch leicht finden könne Wir empfehlen, dass Sie es behalten.

GRAMATIC

VOR DEM ERSTGEBRAUCH

Produkteigenschaften

- + Größe: 225 x 185 x 24 mm
- + Anzeige: LCD mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- + Hochpräziser Dehnungsmesssensor
- + Kapazität: 5 g ~ 15 kg, d = 1 g
- + Einheit: g/kg/oz/lb:oz /ml(W)/ml (M)
- + Tarafunktion, Akkumulationsfunktion
- + ON drücken, OFF lange drücken, Automatisch geschlossen
- + Überlast- und Schwachstromanzeige
- + Stromversorgung: 3 x 1,5 V AAA-Batterie

Homend

Max.15kg d=1g



BIRIM

TARE 

Gebrauchsanweisung

1. Wiegefunktion

- + Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche.
- + Drücken Sie die „Tare/ON“-Taste, um die Waage einzuschalten, das LCD zeigt nach etwa 3 Sekunden 0 g an; Drücken Sie die „UNIT“-Taste, um eine geeignete Einheit aus g/kg/oz/lb:oz/ml(W)/ml(M) auszuwählen. Dann fangen Sie an, es zu benutzen.

Tarafunktion, Akkumulationsfunktion

- 3-1: Stellen Sie einen Behälter auf die Waage, drücken Sie die „TRAЕ“-Taste, um das gemessene Gewicht des Behälters zu löschen.
- 3-2: Legen Sie das Lebensmittel A in den Behälter, das LCD zeigt das Einzelgewicht für Zeile 1, A an.
- 3-3: Lebensmittel A nehmen, dann Lebensmittel B in den Behälter geben, LCD zeigt das Gewicht von Zeile 1 B, Zeile 2 hingegen zeigt das angesammelte Gewicht (A+B).
- 3-4: Langes Drücken der „Unit“-Taste für 2 Sekunden, Zeile 2 (Summengewicht) wird auf 0 gesetzt.
- 3-5: Herunterfahren der Waage: Sie schaltet sich nach 1 Minute aus, wenn keine Bedienung erfolgt.
Oder drücken Sie lange auf die „ON/OFF“-Taste.

Uhrzeit- und Uhrzeit Einstellung

Schalten Sie die Waage ein.

- + Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „UNIT“ (EINHEIT) und „TARE“ (TARE).
- + Während die „Stunden“-Ziffer blinkt, drücken Sie die „UNIT“-Taste, um Stunde einzustellen, drücken Sie die TARE-Taste zur Bestätigung. Stellen Sie dann Minute ein, indem Sie denselben Vorgang wiederholen.

Drücken Sie die „TARE“-Taste zur Bestätigung ein zweites Mal, dann kehrt es durch denselben Vorgang automatisch zu Timer zurück. Ein akustisches Signal ertönt, wenn die Countdown-Zeit abgelaufen ist.

4) Drücken Sie die Taste „UNIT“ (EINHEIT) oder „TARE“ (TARE), um den Piep Ton zu stoppen; es stoppt auch automatisch nach 1 Minute, wenn keine Bedienung erfolgt.

Hinweis: Wenn Ihre Countdown-Zeiteinstellung 2 Minuten überschreitet, schaltet sich die Waage automatisch nach 2 Minuten aus. Dann schaltet es sich automatisch ein und beginnt zu „piepen“, wenn die Countdown-Zeit abgelaufen ist.

Anzeige-Code

Die LCD-EEEE-Anzeige bedeutet, dass die Kapazität überlastet ist.

Das LCD-LO-Display bedeutet, dass die Leistung niedrig ist, die Batterie sollte durch eine neue ersetzt werden.

Wartung und Warnungen

- + Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- + Bitte verwenden Sie die Waage auf einer harten und ebenen Oberfläche.
- + Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Waage eindringt.
- + Stellen Sie nichts auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- + Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- + Lassen Sie die Waage nicht fallen und halten Sie sie von Stößen fern, da dies den Sensor beschädigen kann.
- + Bewahren Sie die Waage nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung auf.
- + Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, überprüfen Sie bitte, ob die Batterieleistung zu niedrig ist.
- + Diese Waage ist nur für den Hausgebrauch und sollte nicht gewerblich verwendet werden.
- + Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

Modell no	Gramatic3907H
-----------	---------------

For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN. VE TİC. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No: 2/12 Şişli / Beşiktaş / İstanbul
Tel: 0850 222 32 45
Tic. Sic. No: 249 89 5
Mersis No: 0403 115 0210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type:Weight

Model: Gramatic 3907H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenshotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Tel:0850 222 32 45
Tic Sic No: 249889-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Gewicht

Modell: Gramatic 3907H

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type:Weight

Model: Gramatic 3907H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

Tartı

Markası:

Homend

Modeli:

Gramatic 3907H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Gewicht

Modell: Gramatic 3907H

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Gewicht

Modell: Gramatic 3907H

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:



Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type:Weight

Model:Gramatic 3907H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:


KARACA Porzellan
Deutschland GmbH
Vogelsanger Weg 80
40470 Düsseldorf

Ürünün;

Cinsi:

Tartı

Markası:

Homend

Modeli:

Gramatic 3907H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr